

天主教中華殉道聖人堂  
The Chinese Martyrs Catholic Church



四旬期第三主日 | 二〇二五年三月二十三日  
Lent 3rd Sunday | March 23rd, 2025

**Address :**  
2755 Denison Street,  
Markham, Ontario, Canada  
L3S 2J3  
**Tel :**  
905-294-1377 905-294-1677  
**Fax :**  
905-294-1355  
**Official Website :**  
www.chinesemartyrs.org  
**Email :**  
cmcc@chinesemartyrs.org

**彌撒時間表 Mass Schedule**

**平日 Weekday Mass**

星期一、三、五、六  
Mon.Wed. Fri. and Sat.  
9:10am (粵語 Cantonese)  
星期二、四 Tues. and Thurs.  
9:10am (國語 Mandarin)

**聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass**

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.  
7:00pm/8:00pm  
(粵語 Cantonese)  
星期二、四 Tue., Thu.  
6:30pm/7:30pm  
(粵語 Cantonese)

**主日提前彌撒 Saturday Mass**

星期六 Sat.  
6:00pm (粵語 Cantonese)

**主日彌撒 Sunday Mass**

8:00am (粵語 Cantonese)  
9:30am (粵語 Cantonese)  
11:00am (粵語 Cantonese)  
12:40pm (國語 Mandarin)  
2:15pm (英語 English)  
4:00pm (國語 Mandarin)  
8:00pm (粵語 Cantonese)

**修和聖事 Reconciliation  
(告解 Confession)**

星期六下午五時卅分至六時及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。  
Sat. 5:30pm-6:00pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



天主向梅瑟說：「我是自有者。」出 3:14

堂區通訊

<https://i.imgur.com/v1KUnr7CO?8Q/mavescte/fault.jpg>

三月教宗祈禱意向  
HOLY FATHER'S PRAYER  
INTENTION

請為在危機中的家庭祈禱

For families in crisis

讓我們祈禱，願分裂的家庭可以在寬恕中找到治癒創傷的方法，甚至在分裂中重新發現彼此的富饒。

For families in crisis. Let us pray that broken families might discover the cure for their wounds through forgiveness, rediscovering each other's gifts even in their differences.

本期導讀

與主共融

教宗：跟隨天主的人，不能無視受傷和被排斥兄弟的呼聲..... 2

主日分享

不斷結果實..... 3

信仰培育

會祖傳(續)..... 4

天主教歷史淺談

67· 西方殖民地的獨立與新興的教會..... 5

平安是福

狂犬病(二)..... 6

高夏芳修女靈修選摘

健康與服務 - 伯多祿的岳母..... 7

堂區訊息

..... 8



聖堂是我家、不分你我他；共融主愛下，溫馨傳萬家  
BE YOU, BE ME, BE PART OF IT, UNITY IN CMCC

## 教宗：跟隨天主的人，不能無視受傷 和被排斥兄弟的呼聲

教宗特別邀請青年信賴天主，因為祂“絕不令人失望”。教宗指出：“對弱小者和貧困者的不公、自私享樂的冷漠、戰爭的暴力，威脅著人們心中對美好生活的嚮往。然而，上主不會讓人陷於不安，而是願意在每個人心中喚起被愛的意識。”

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各為5月11日舉行的第62屆世界聖召祈禱日發表文告，主題為“希望的朝聖者——生命恩典”。文告簽署日期為3月19日，發自羅馬傑梅利綜合醫院。慷慨奉獻生命——文告一開始便提出這一核心理念。文告通篇鼓勵人們滿懷希望地去回應內心所感受到的召叫。教宗強調，教會內的每一種聖召——無論是平信徒聖召、聖秩聖召，還是奉獻生活——都是天主對世界懷抱希望的標記。

### 天主絕不令人失望，不會棄之不顧

面對當代年輕人對未來的迷茫，教宗指出，最應持有的態度是信賴天主聖意，因為“天主絕不令人失望”。

“許多年輕人常因就業前景的不確定性而感到迷惘，更深層次的則是身份認同的危機，即關於生命意義和價值觀的迷失，而數字世界的混亂使這一困境更加難以穿越。對弱小者和貧困者的不公、自私享樂的冷漠、戰爭的暴力，威脅著他們心中對美好生活的嚮往。然而，上主深知人心，祂並不會讓人陷於不安，相反，祂願意在每個人心中喚起被愛、被召叫和被派遣的意識，成為希望的朝聖者。”

### 需要睿智的嚮導和適合的空間

接納、分辨和陪伴聖召之路——這是教宗指出的牧靈核心。我們必須在聖神的助佑下傾注更多精力，並意識到自己是共同參與者。教宗邀請

大家去瞭解青年聖人和真福的生活，他們“在與活生生的耶穌的關係中，將自己的聖召作為通往圓滿幸福的道路”。

“我們需要成為善於傾聽、以尊重的態度接納年輕人的人，成為他們可信賴的睿智嚮導，隨時準備幫助他們，並敏銳地察覺天主在他們旅途中的標記。因此，我鼓勵大家在生活的各個領域和人類活動中促進對基督徒聖召的關注，鼓勵每個人在靈性上向天主的聲音開放。為此，教育和牧靈工作中應當包含適合聖召陪伴空間，這一點至關重要。”

### 每種聖召都是對安慰需要的回應

教宗方濟各再次強調，“祈禱靜默對於分辨聖召，不可或缺”。最重要的是，將每一種聖召視為“自由而有意識地”回應服務，而非自我肯定。在這一視角下，聖召應在團體的幫助下被發現。事實上，聖召絕不是封閉於個人內心的寶貝，而是在充滿信德、愛德與望德的團體中成長並鞏固的，正如伯多祿繼承人所強調的那樣。

“凡是傾聽天主召叫的人，不能無視那些被排斥、受傷和被遺棄的兄弟姐妹的呼聲。每一種聖召都開啟了一項使命，那就是在最需要光明和安慰的地方成為基督的臨在。尤其是平信徒，他們蒙召透過社會和職業的奉獻，成為天國的‘鹽、光和酵母’。” ■



聖伯多祿大殿內的祈禱團體 (Vatican Media)

## 四旬期第三主日

讀經一： 出 3:1-8, 13-15  
 讀經二： 格前 10:1-6, 10-12  
 福音： 路 13:1-9

## Lent 3rd Sunday

FirstReading: Ex 3:1-8, 3-15  
 SecondReading: 1Cor 10:1-6, 10-12  
 Gospel: Lu 13:1-9

## 不斷結果實

吳智勳神父  
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

## 默想

西方有句成語說：「好的開始就是成功的一半」。其實，好的開始是不夠的，還需要人不斷的努力，才能夠成功。以色列人曾經有一個好的開始，天主特別眷顧他們。但是，好的開始不夠，因為犯罪的緣故，第一代的以色列人全部死在曠野，到達福地的都是第二代的人。所以，聖保祿就叫人小心，不要以為自己站得穩；如果不小心，就會跌倒。

在福音裡，耶穌亦提出同樣的警告。聆聽和接納福音，的確是一個好的開始，但如果人未能夠結果實，同樣會喪亡。耶穌用了兩件時事和一個比喻來帶出這個訊息。第一件時事，就是比拉多初做巴勒斯坦總督時，曾經侮辱加里肋亞人，殺了他們後，將他們的血倒在他們的祭品裡面，作為初上任的下馬威。對於這件不幸的事，人會追問它的緣因，是否因為加里肋亞人犯了罪。耶穌並沒有以這件慘事是這些人的罪惡做成。人如果不悔改，招致靈魂的喪亡，這才是慘事。除了人為的禍患外，耶穌也用天災帶出這個訊息。當時史羅亞塔倒塌，壓死了十八個人，成為轟動一時的大新聞。猶太人自問：是否這十八個人都

犯了罪，才有這樣的懲罰呢？耶穌就用這件時事強調這些人的死不是因為他們的罪過；祇有不悔改，帶來靈魂的喪亡才是慘事。耶穌再用無花果樹的比喻，警惕祂的聽眾。無花果樹在那個地方是很珍貴的，能夠將無花果樹種在葡萄園裡，的確是一個好的開始。但假如缺乏果實，也同樣會被砍下。無花果樹三年都不結果，明顯指耶穌公開傳道已三年，但人仍沒有結果實的跡象，慈悲的園丁耶穌，代這棵樹向園主天父求情，再給果樹一次機會。這是路加時常要帶出的訊息，天主常是慈悲的，不願人喪亡。耶穌巧妙地挑戰祂的聽眾，要他們回答結果實的問題。訊息是充滿希望，耶穌主要不是恐嚇，因為無花果樹在那時是一些很珍貴的樹，不會隨便將它砍下，除非這棵樹已明顯地死亡。

我們基本上都是接受了基督信仰的人，已有了一個好的開始；但是，不要忘記聖保祿的說話，以色列人是我們的鏡子，他們亦曾領受過天主很多的恩寵，但最後也不能進入福地。在信仰的路途上，特別是我們身體或心靈上面對著痛苦的時

要帶出的是，世上的痛苦不一定是罪惡的懲罰，而世上的幸福，亦不一定是義人的賞報；最重要的是人領受了天主的恩寵後，有沒有好好的結果實。這需要我們在上生活上不斷的做反省。

我們周圍時常發生一些不愉快的天災人禍，怎樣去面對常是信仰的挑戰。通常我們的祈禱，包括彌撒裡面的信友禱文，大部分都是求福免禍，這是每人的自然傾向。但是，祇有信仰有深度的人，才能夠面對災禍或幸福都同樣地相信天主。人人都樂意接受幸福，祇有信仰上的強者才從天主手上接受災禍，因為他知道世上的災禍與幸福都是暫時的、是次要的，結相稱恩寵的果實才是重要的。世上的災禍或幸福都不是進天國的條件，結恩寵的果實才是。

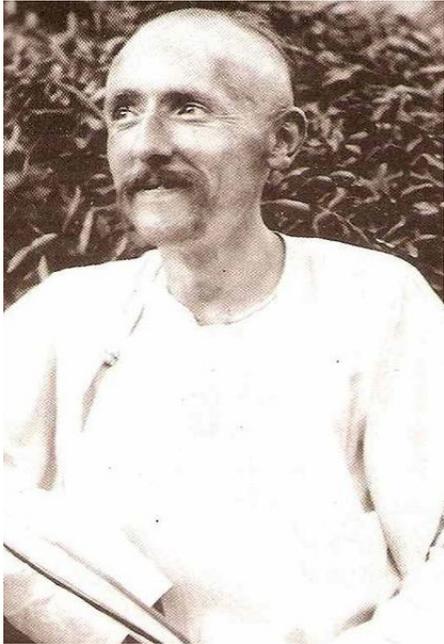
讓我們在四旬期裡，為自己屬靈的生命去做檢查，檢驗自己屬靈的健康。聖保祿曾在致迦拉達人書裡說出聖神的果實，應該是仁愛、喜樂、平安、忍耐、良善、溫和、忠信、節制等等。這些都是一些指標，查看自己屬靈生命的健康。天主既已在我們身上給一個好的開始，讓我們不要「白佔土地」，不要讓生活上的災難創傷得抬不起頭，也不讓生活上的幸福陶醉得原地不動，天主的恩寵要求結果實的。■



# 會祖傳

## 耀漢小兄弟會雷鳴遠神父

作者：趙雅博



### 湯神父的結局

【以下繼續上期內容】這是第一步，湯神父到達美國之後，很快就愛上這種坦白、平等、自由與獨立精神，這是一個有活力之處。但這裏的遣使會士同巴黎完全一樣，不使他曉得或參加他們任何的活動。他等待工作，卻不派給他，巴黎上司決定設法使他脫離修會。

至此，湯神父不得不考慮結束他遣使會的生活。他非常喜歡青年瑪理諾修會（Marykoll）的精神。瑪理諾會的總會長華神父（Walsh）也非常器重湯司鐸，對他有一種崇拜……一九二一年，他向遣使會借用湯神父一年，表示這種臨時性的參加，最好變為永久

的決定。

湯神父終於參加了瑪理諾修會，在那裏他獲得了高度的信任，為瑪理諾會貢獻出他的傳教經驗，並灌輸了保祿精神。後來他又做了瑪理諾修女會的特派司鐸。每年因着他的訓導培植，總有上百的青年修女，分布到各地傳教區，為天主及教會的光榮而工作！

湯神父於一九五七年逝世，相信他不會忘記中國，在天堂上繼續為中國教會服務，為愛中國而工作！

### 孫主教的恩賜

雷神父的回國，完全是由於孫主教的恩賜。然而孫主教的祝聖在五年之後，這期間的雷神父如何呢？

雷神父對於回國依然不失望，他每次向王老松樞機寫信，總不忘提回中國的事。每次接到回信，總是充滿熱情，但總是沒有肯定的答復，不過勸他忍耐罷了。

他依然不失望，設法完成自己的志願。他知道遣使會的副總會長在中國視察的經過後，失望的情緒幾乎使他不能振作。

他計劃再次寫信給文主教，答應他放棄報紙，放棄社會問題，放棄公教進行會，放棄一切接近教外人的間接辦法，放棄所謂的“政治”！唉！只要他可以回國，即使在最小的角落也甘心，只要他可以直接講道！

在決定之前，趁新年之機，他向王老松樞機寫賀年信時，表明了他的想法。王老松非常感謝他，希望他不要寫這樣的信，要有一點忍耐與信心。實際上，王老松並非不關注他的問題，只是未找到解決的方法。最後雷神父失望了，他想念中國，每次看到年輕的遣使會士去中國時，不禁觸景生情，暗自飲泣。無奈！只有死心踏地，進行他的留學生運動。

一九二六年，六位未來的中國主教中，在華北教區有一位遣使會的會士，只有他可以要求雷神父回中國。雷神父的好友——趙懷義主教已經與他溝通，決定請雷神父到教區服務。神父由比國來參加祝聖典禮的當天，趙主教陪同他去見孫主教，孫主教正式向他說：“您願意到我教區工作嗎？”“是的。”雷神父當然願意，為代替答復向孫主教跪下。趙、孫二位主教決定為雷神父求許可，問題仿佛解決了。

雷神父見宗座代表，宗座代表很冷淡地接待他，雷神父想，也許是傳教士們影響了他吧！他告訴了趙主教，趙主教也非常驚奇。第一次與剛總主教相見時，趙主教對剛主教說：“主教，如果您回中國時不帶着雷神父，這將對教會有害，您的工作也不會順利。”“我沒說阻止雷神父回中國！”……

【未完待續】

# 天主教歷史淺談

資料來源：梵蒂岡廣播電台

## 67 · 西方殖民地的獨立與新興的教會

【以下繼續上期內容】正當世界各地的西方殖民地漸漸宣佈獨立後，它們之間也慢慢形成世界政治舞台上的一股第三勢力，是所謂的"第三世界"。這個世界裡的新興國家眾多，在國際上成為不能忽視的力量。這些第三世界的國家知道擁有一股舉足輕重的力量，因此開始把自己的貧窮和不幸歸罪於西方國家，而西方又都是信仰基督的國家，所以基督信徒也成了歸咎的對象。

面對這種有口難辯的誤會，各地教會領導人士都覺得有必要，也渴望向人分辨傳播福音和殖民行動之間的不同。一九四五年十二月，庇護十二世教宗在梵蒂岡電台所發表的聖誕節無線電文告中重申：教會是超越國家的，教會也不是與歐洲連結在一起的帝國。教宗在文告中

也表達了他對共產主義的擔憂，因為共產主義指控天主教是殖民主義的教會。至於殖民地國家的主教們則肯定殖民地人民爭取獨立是合法的，例如一九五五年喀麥隆的主教們，以及一九五六年比屬的剛果和盧旺達與布隆迪的主教們都表明如此的立場。這些主教都是在非洲工作的歐洲傳教士，他們的立場被殖民者指為機會主義者，因為他們只顧教會的益處，並為反對本國的利益而效勞。

殖民地紛紛獨立後，當地的教會也一步一步地走向聖統制，成立教區，由本地司鐸出任教區主教，接替年紀漸大的歐洲籍傳教士主教的牧職。因此，隨著殖民主義的消失，新興年青的地方教會也如雨後春筍般地誕生，它們的確都是自治的教會，外籍傳教士都擔任協助傳教的工作。

一九五七年四月二十一日，庇護十二世教宗頒佈"信德的恩典"（FIDER DONUM）通諭，強調傳播福音並不是少數人的權職，每一位主教都負有傳教的重任。教宗在通諭中向每位主教說：「各位敬愛的主教們，你們既然與基督和他的代表有如此密切的關係，所以要本著活潑的愛德精神，肩負關懷所有教會的職責（格後，十一：28）。基督的愛催促著你們（格後，五：14），所以你們要和我們一同深深感到宣揚福音和在全世界建立教會的迫切義務。……另一種彼此幫助的方式，當然是更艱鉅的，已有許多主教在作，他們准許一些神父，也許也要付出一些犧牲……」

【未完待續】



# 平安是福

## 醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok  
MBBS(HK) LMCC CCFP  
歡迎電郵詢問  
jasonkwok@rogers.com

## 狂犬病(三)

狂犬病(Rabies、又稱瘋狗症)的治療：

一旦症狀出現，狂犬病是沒有認可和獲批准使用的治療藥物，因為當狂犬病病毒入侵腦部，沒有藥物能穿越『血腦屏障』(blood-brain barrier，亦稱腦血管障壁或血腦障壁，是指在血管和腦之間存有可選擇性阻止某些物質由血液進入大腦的『障壁』)將病毒殺死。

不過，仍有藥物能防止狂犬病病毒從傷口入侵腦部，所以，當可能接觸狂犬病病毒(被受感染的動物咬傷或抓傷)後應立刻用肥皂和水清洗傷口，如果有的話，可用10%聚維酮碘(Povidone iodine)清洗傷口，並盡快求醫，醫生在考慮多個因素後會決定是否為傷者注射狂犬病疫苗(rabies vaccines)、並在傷口注射人類狂犬病病毒免疫球蛋白(human rabies immunoglobulin)。考慮的因素包括：傷人動物的種類；是家養、流浪或是野生動物；家養動物是否已適當接受防疫針注射；家養動物有沒有接觸野生或流浪的動物；傷人的動物的行為有沒有異常；動物傷人的情況：是在受刺激或沒有受刺激的情況下傷人；傷口有沒有接觸到動物的唾液；能否將傷人的動物觀察(觀察十天仍健康證實動物在傷人時並沒有患上狂犬病)或測試；傷者的身體狀況；傷口的位置(位於面、頸和手部的傷口屬高危，因為這些部位滿佈神經末梢)、大小和多少等。

(一)狂犬病疫苗：

傷者需要接受四針疫苗，第一針是在在被咬傷或抓傷後盡快注射，然後在第三、七和十四天注射，若以前未曾接受狂犬病疫苗、但是免疫功能低下或正服用抗瘡藥藥物的人則需在第二十八天接受第五針疫苗；以前曾適當接受狂犬病疫苗的人則只需在被咬傷或抓傷後盡快注射

第一針、並在第三天接受第二針便可。狂犬病疫苗的副作用包括接受注射的部位出現疼痛、痕癢或腫脹、噁心、頭痛、肌肉痛、眩暈等，若出現嚴重的副作用、應盡快求醫。

(二)人類狂犬病毒免疫球蛋白：

醫生會在傷口和附近注射人類狂犬病病毒免疫球蛋白，將傷口附近的狂犬病病毒殺死，以前曾適當接受狂犬病疫苗的人則不需接受人類狂犬病病毒免疫球蛋白。

狂犬病(Rabies、又稱瘋狗症)的預防：

狂犬病是可預防的，確保寵物安全、並遠離野生動物能保護主人免受狂犬病病毒的感染，若接觸了病毒，可在症狀出現前接受疫苗。

(一)所有寵物必須接受疫苗注射、並定時更新；

(二)不要讓寵物在沒有人看管下四處遊蕩；

(三)不要碰觸野生動物，不要觸摸受傷的動物或嘗試捕捉牠們；

(四)若在有人睡覺的房間發現蝙蝠，就當那人已被蝙蝠咬過，因為傷口很小、且消失得很快，所以傷者可能並不察覺，應立刻求診；

(五)『暴露前預防』(Pre-exposure prophylaxis)：高危人士應事先接受疫苗，高危人士包括工作上需要接觸野生或家養動物(例如獸醫、獸醫護士或助理、野生生物學家、動物管制官員等)；接觸到蝙蝠或經常出入洞穴；在會接觸狂犬病病毒的實驗室工作；到狂犬病較多發病的地方旅遊或工作、獵人等。在接受第一針疫苗後的第七天接受第二針及在二十一至二十八之間接受第三針疫苗，是否需要及在什麼時間接受加強針注射則取決於個人的風險有多高。 ■



《遇之妙：福音中與耶穌相遇的人物》之五/1-高夏芳修女靈修選摘

## 健康與服務 - 伯多祿的岳母

高夏芳修女

谷1:29-31

他一出會堂，就同雅各伯和若望來到了西滿和安德肋的家裡。那時，西滿的岳母正躺著發燒；有人就向耶穌提起她來，耶穌上前去，握往她的手，扶起她來，熱症遂即離開了她；她就伺候他們。

三本對觀福音都有記載耶穌治癒伯多祿岳母的事蹟(瑪8:14-15; 谷1:29-31; 路4:38-39)，地點是在葛法翁。這個位於加里肋亞湖西北岸邊的城市是耶穌在加里肋亞傳教的一個基地，耶穌經常來這裡，瑪竇甚至把它稱為耶穌「自己的城」(瑪9:1)。耶穌時代這城市應該相當繁榮，有方便的道路，有一個會堂，有軍營(瑪:8:5-13談及駐守那裡的百夫長)，有稅關(按瑪9:9耶穌在那裡召叫稅吏瑪竇)。

伯多祿的家就在這城市，他本來自貝特賽達(若1:44)，後來遷居到葛法翁，可能為方便他捕魚的工作，他所住的一帶是漁民聚居的地方。福音

沒有提及他家庭的其他成員，只提及這位岳母。

耶穌從會堂出來，直接走進伯多祿的家。為他，聖殿、會堂、住家、街道、曠野、山上、湖邊，都是福傳的好地方。他把救恩帶入人的生活環境，人們起居、作息的地方。這裏，他走進一個家，入到內室。

伯多祿的岳母抱恙臥床，「有人向耶穌提起她來」，可能是耶穌問及她，也可能因為在家中少了一位女性打點一切，接待客人，特別容易被察覺。耶穌知道她病了，立即去看她，很細心地「握住她的手，扶起她來」。他的動作流露尊敬、關懷、殷勤、親切。

被耶穌扶起，這位女士的熱症就痊癒了。她不「懶床」，立即起來，很爽快地投入她的慣常家務，熱情地招待耶穌和其他朋友。她有耶穌的精神，以服侍人為己任，而非受人服侍(谷10:45)。她的痊癒也不只為她私人的好處，而是為能更妥善，更有效地作益別人。■



Photo by Nathan Dumitro on Unsplash

2025年三月八日，九日和十五日，十六日教友奉獻收入  
Donation of 8th & 9th March & 15th & 16th March  
2025

Regular collection

March 8th & 9th, 2025 - \$7,949.70

March 15th & 16th, 2025 - \$7,392.95

### 堂區辦公室 OFFICE

\*\*盧神父由3月3日至4月3日放假，期間鄧神父替代他。

\*\*每周五晚上八時拜苦路，隨後舉行晚間彌撒。  
四旬期間逢星期五應守小齋。

\*\*四旬期避靜：

3月29日(國語)主講：張少麟神父

\*\*3月25日為預報救主降生節，鼓勵教友們參加  
當日早上和晚上彌撒。

### 英文靈修網站 FORMED English spiritual website

Chinese Martyrs Parish has now subscribed FORMED (an English spiritual website) for a full year till 24 Feb 2026. Just sign up under Chinese Martyrs Catholic Church and create your own account under Parish Subscription. Website: <https://formed.org/parishes>

本堂已訂閱 formed 一年，這是一個英語靈修網站，有興趣的教友請參考。網址參見：<https://formed.org/parishes>

### ShareLife教區公益金

ShareLife 的使命是「活出福音！為有需要的人提供援助」，是教區內專門幫助社區公益事務的部門。透過 ShareLife 教區公益金，支助超過四十多個慈善團體及海外天主教的扶貧項目。

本年度籌款日：3月30日／5月11日／6月8日  
下一個主日是本年度第一次教區公益金(ShareLife)籌集善款，請慷慨支持，捐獻辦法：信封，支票及信用卡，網上捐獻，銀行自動轉帳。

### 耀漢小兄弟會多倫多真福院第三屆法蒂瑪聖母巡遊

日期：2025年5月10日

時間：11:00am-2:30pm

內容包括：聖母像巡遊，誦念玫瑰經，感恩聖祭，簡便午餐，團體合照

地址：多倫多真福院

查詢電話：647-937-3027

聖堂將訂兩部校巴前往參加。

購買車票的方式：請前往堂區辦公室登記購票，4

月14日前善會購票，4月15日開始公開售票。  
自駕前往參加的教友請填寫google Form登記人數，登記是為教友預備座位及午餐，請打開下面鏈接進入登記。謝謝合作！

<https://forms.gle/xfnKe71rWFXTnjDx6>

詳細信息請參閱大堂海報。

### 生命遊行 March for Life

為保護未出生嬰兒生命，每年五月舉辦的生命遊行到渥太華向國會議員請願，要求停止資助墮胎，今年哥倫布騎士中華殉道聖人屬會安排有巴士從本堂區出發，請各位教友參與和鼓勵更多青年參加。

日期：五月八日(星期四)

車費：成人三十元/學生十元 Adult \$30/Student \$10

現接受教友捐款支持及有意參加者可向哥倫布騎士會會員報名或致電查詢。

查詢：Raphael Wu 416-298-5619

### 2025年「高舉耶穌大會」

誠意邀請各位參加在3月29日於大多倫多會議中心舉行的第34屆「高舉耶穌大會」，高舉耶穌大會是一個充滿聖神的日子，內容包括讚美、敬禮和朝拜聖體，由麥基主教帶領能激勵人心的講座。大會亦特意安排為十三至十八歲青少年舉行青少年大會。

查詢：edge.cmcc@gmail.com

John 647-290-5102

Agnes 416-617-6988

### 2025年斯托本維爾青年集會

日期：6月27-29日

對象：8-12年級學生

詳情請參閱海報。

### 中華殉道聖人堂兒童夏令營2025 CMCC Children's Summer Camp 2025

終於到了為您的孩子報名參加兒童夏令營的時候了，今年的主題：穿越耶穌的奧蹟。4-8歲兒童將會在第一週-8月11日至15日進行；8-12歲兒童將會在第二週-8月18日至22日進行。由上午9:00開始至下午4:00結束。費用為加幣100.00元正，其中包括下午小吃、營地T恤、一次旅行和充滿樂趣的一周！報名日期為2025年3月23日星期日上午9:00至中午12:00，在教堂地庫進行，但由於空間有限，一但額滿，我們將不再接受任何申請，如有餘額，請到堂區辦事處登記。申請是依照先到先得的原則接受。申請表格可以在詢問處或堂區網站上取得。表格和現金付款必須由參加者的家長/監護人親自提交至CMCC教堂地庫。

如有任何其他問題或疑慮，請發送電子郵件至 [cmccsummercamp@gmail.com](mailto:cmccsummercamp@gmail.com) 或聯絡 Iris Woo (289-943-6549) 或 Sean Chen (647-818-1536) It's finally time to register your child for Children's Summer Camp and this year's theme is Travelling Through the Mysteries: Rosary Edition. Our week one camp for ages 4-8 will run from August 11 to 15, and our week two camp for ages 8-12 will run from August 18 to 22. Camp begins at 9:00am and pick up is at 4:00pm. There is a fee of \$100.00 which includes afternoon snacks, camp T-shirt, a trip, and a fun-filled week!

Registration is on Sunday March 23<sup>rd</sup>, 2025 from 9:00am-12:00pm in the church basement, but due to limited spaces, we will not accept applications once we reach our full capacity. Applicants are accepted on a first come first serve basis. The forms can be obtained at the information desk or on the parish website.

Forms and cash payment must be submitted in-person to the CMCC church basement, by the parent/guardian of the camper being registered. If you have any further questions or concerns, please send us an email at [cmccsummercamp@gmail.com](mailto:cmccsummercamp@gmail.com) or contact Iris Woo (289-943-6549) or Sean Chen (647-818-1536)

### 圖書館招募義工

圖書館開發時間星期六5-6pm  
星期天9-10:45am, 10:45-12:30pm, 準備增加開放2-3:45pm。為更好地提供教友們借書看書的機會，圖書館招募有意服務以上時間的義工。

### 第十三屆國語夫婦懇談周末營

夫婦懇談周末營是一個意在幫助夫婦更好的經營夫妻關係的溫馨之旅。它以富有經驗的課程設計，形式多樣的互動主題，在優美安靜的環境里，給夫婦們一個難得的機會，讓他們通過相互交流找回往日的溫馨，從而使夫妻之間更加相愛相融，相伴相扶。第十三屆國語夫婦懇談周末營，將在2025年春天如期舉行。我們樂馨會誠意邀請感興趣的夫婦們前來參加。請參閱堂區門口的海報。日期/時間：2025年5月17日(周六)-5月19日(周一)

地點：The Valley of The Mother of God Christian Retreat Center  
953376 - 7 th Line EHS, Mono, ON L9W 6E8

聯繫人：鐘鳴/常英會 647-988-8753  
許翌/郭爽 647-668-1615

### 禧年齊頌玫瑰經

本堂聖母軍將於2025禧年內，每星期一聖母軍與信眾在網上公開誦唸玫瑰經，感謝天主的慈悲憐憫，賠補罪人所作的罪過。

誠意邀請天主教信友，望教友(特別是本堂的教友)在網上一同祈禱，為教宗每月意向及個人的意向，齊心奉獻。

無須預先報名，祇要有熱誠的精神便可參加。祈禱室逢星期一至7:50pm 開啟，方便大家收斂心神。

聚會：星期一晚上(PM)

時間：8:00-8:40 (多倫多) GMT-05

出席：100名，先到先得

Google Meet：請以QR Code 或用P/W 登入 QR Code



P/W: xbj-xebg-mrb

諮詢：Email to 中華殉道聖人之后支團Cmcciom@gmail.com

佘山聖母支團sheshanlegion@hotmail.com

QR code 在大堂聖母軍佈告版欄內免費索取。

### 晚餐廳祈禱

每月首週六的晚餐廳祈禱於六時彌撒後在聖堂和Zoom同步舉行，歡迎參加。

時間：7:15pm -8pm

Zoom 會議ID: 84003270763

Password: 076141

### 聖母軍佘山聖母支團

聖母軍佘山聖母支團誠邀各位教友，恭迎耶穌聖心到自己的家庭，將家庭奉獻給耶穌，請耶穌為王。

請WhatsApp: 416-727-9449 或

電郵: sheshanlegion@hotmail.com 登記，安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。

### 聖母軍招收新團員

聖母軍的服務是讓更多的人，認識天主，光榮天主。在聖母領導之下，聖母軍以祈禱，積極的工

作，聖化自己的團員，為堂區及社區服務。有意服務堂區的男女教友，請來看看，參加我們每星期的例會。

中華殉道聖人之后支團：開會時間：逢星期二1:30pm203室

余山聖母之支團：開會時間：逢星期五下午六時202室

### 青少年彌撒及朝拜聖體

2024年10月至2025年6月每個月第一周11am 舉行青少年彌撒及朝拜聖體，歡迎父母帶領孩子們參加。

From October 2024 to June 2025, there will be Children/Youth Mass and adoration on every first Sunday of the Month, at 11am. We invite all families to the join us to praise to Lord.

### EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

**EDGE/EDGE+:** 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

**LIFE TEEN:** 第九至十二班的高中生。

**聚會時間:** 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

**EDGE/EDGE+:** Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

**LIFE TEEN:** Gr. 9-12 youth in high school.

**Gathering Time:** Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1<sup>st</sup> Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

### 國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377

聯繫人：詹修女

### 成人慕道及兒童慕道 RCIA & RCIC

凡有意認識天主教信仰或加入天主教的朋友及四歲以上的子女，歡迎參加本堂所設的慕道聚會，有意的朋友可按需要選擇方便參與的組別，領洗日期則視乎個人參與情況及進度而定。粵語、國語、英語不同組別的慕道聚會資料及報名表格可向堂區辦事處索取，或掃描以下二維碼，又或鏈接<https://forms.gle/3tf4yyD9gce53UEN9> People want to know more about Catholicism and they are encouraged to bring their kids over 4 years old to join a RCIA group. They can apply for Baptism on Easter or the Parish Feast Day if their progress is ready. Information and

registration form can be taken from the Parish Office or scan QR, or click the link:

<https://forms.gle/3tf4yyD9gce53UEN9>



### 慕道培育時間表 RCIA-RCIC Formation Schedule

語言	聚會時間
粵語	星期三 晚7:30 - 9:00
粵語	星期四 晚7:00 - 8:30
粵語	星期六 4:15 - 5:45 pm
粵語	星期日 9:00 - 10:30 am
國語	星期日 2:00 - 3:30 pm

### 主日學 Sunday School

主日上課時間：

幼兒班：上午11:00 - 12:00(地點：二樓209室)

其他各班在主日上午9:30 - 10:30am

\*二年班(初領聖體班)：9:30 - 10:45am

上課地點：一年班：204室；

二年班初領聖體班：B1地庫；

三及四年班：209室；

五及六年班：B2地庫

請聯絡BridgetHon: 416-617-8486，或電郵:lshon@sympatico.ca

Please contact Bridget Hon: 416-617-8486, or email: lshon@sympatico.ca

## 2025 Lent and Easter Schedule 四旬期及復活節時間表

(更新 updated : 2025.03.13)

<p><b>Station of The Cross :</b> Mar. 7<sup>th</sup> to Apr. 11<sup>th</sup> - every Friday at 8:00 pm; followed by evening Mass.</p>	<p><b>苦路善功 :</b> 3月7日 - 4月11日 每週星期五 晚上8時 <b>拜苦路</b>; 隨後舉行晚間彌撒</p>
<p><b>First Sunday of Lent :</b> Mar. 8<sup>th</sup> &amp; 9<sup>th</sup>, distribution of Ashes at Sunday Masses</p>	<p><b>四旬期第一主日 :</b> 3月8/9日, 主日彌撒施放聖灰</p>
<p><b>Lenten Retreats (Don Bosco Hall) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mar. 15<sup>th</sup> – 10am-4pm Children’s retreat</li> <li>Mar. 22<sup>nd</sup> – 10am-3pm Cantonese</li> <li>Mar. 29<sup>th</sup> – 10am-3pm Mandarin</li> </ul> <p><i>*Confession and Anointing for the elderly after the adult retreats*</i> Registration: to be announced</p>	<p><b>四旬期避靜 (聖鮑思高禮堂) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3月15日 10am-4pm <b>兒童避靜</b></li> <li>3月22日 10am-3pm <b>(粵語)</b> 主講: 張少麟神父</li> <li>3月29日 10am-3pm <b>(國語)</b> 主講: 張少麟神父</li> </ul> <p><i>*粵語及國語避靜後(3pm)有長者告解及傅油*</i> 報名: 容後公佈</p>
<p><b>Lenten Confessions :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon-Fri. Apr. 7-11<sup>th</sup> : hour before and after Mass.</li> <li>Tues. Apr. 8<sup>th</sup> : 7:00-9:00 pm – priests from other parishes are invited to come to hear confessions.</li> </ul> <p><i>*Apr. 8<sup>th</sup> evening Adoration and Mass are cancelled.*</i></p>	<p><b>四旬期修和聖事 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4月7-11日 <b>告解週</b>: 彌撒前後一小時</li> <li>4月8日星期二 <b>告解日</b>: 7:00-9:00pm 邀請其他堂區神父幫忙聽告解</li> </ul> <p><i>*4月8日晚上明供聖體及彌撒取消*</i></p>
<p><b>The Solemnity of Palm Sunday :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sat. Apr. 12<sup>th</sup> 6:00pm Mass – Palm Sunday Procession, solemn entrance</li> </ul>	<p><b>聖枝主日 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4月12日星期六 6:00pm 彌撒 – 聖枝遊行</li> </ul>
<p><b>Easter Triduum :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apr. 17<sup>th</sup> Holy Thursday: 8:00pm the Lord’s Supper</li> <li>Apr. 18<sup>th</sup> Good Friday: <ul style="list-style-type: none"> <li>2:00pm Station of The Cross</li> <li>3:00pm Liturgy of The Lord’s Passion</li> <li>7:30pm Youth Stations of The Cross</li> </ul> </li> <li>Apr. 19<sup>th</sup> Holy Saturday: 7:30pm Easter Vigil</li> </ul> <p><i>*weekday Mass is cancelled during the Easter Triduum*</i></p>	<p><b>逾越節三日慶典 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4月17日 聖週四: 8:00pm 主的晚餐</li> <li>4月18日 聖週五: <ul style="list-style-type: none"> <li>2:00pm 苦路善功</li> <li>3:00pm 苦難禮儀</li> <li>7:30pm 青年苦路善功 (英語)</li> </ul> </li> <li>4月19日 聖週六: 7:30pm 復活節夜間慶典</li> </ul> <p><i>*逾越節三日慶典期間 平日彌撒取消*</i></p>
<p><b>Divine Mercy Sunday :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apr. 27<sup>th</sup> Divine Mercy Program: <ul style="list-style-type: none"> <li>1:15-3:45pm devotion/confession</li> <li>4:00pm Mass</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>慈悲主日 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4月27日 救主慈悲敬禮: <ul style="list-style-type: none"> <li>1:15-3:45pm 敬禮/告解</li> <li>4:00pm 彌撒</li> </ul> </li> </ul>

[\(read more Lent information from Archdiocese of Toronto\)](#)

[\(總教區提供的更多四旬期資料\)](#)

## 甚麼是四旬期?

四旬期是一個祈禱和做補贖的時期，基督藉此引領我們回歸領洗時的承諾：**死於罪惡，活於天主。**

### 何時是四旬期?

四旬期由聖灰瞻禮開始，直至聖週四的下午，約共四十天。

為何是四十天？復活節前這「四十天」（不包括星期日）的齋戒、祈禱和克己，是耶穌在曠野四十天的對照。

## 在四旬期內我們該作甚麼?

1. 棄絕罪惡，皈依天主。摒棄違背天主聖意的習慣和傾向。四旬期是悔改的時期。
2. 向天父開放我們的心，好讓我們能與基督一起，為天主而活。耶穌召喚我們做個讚美和祈禱的人，成為活的標記，彰顯基督對眾人的愛。

「這齋戒的時期已為我們敞開了天鄉之門；

讓我們迎接這個時期，好使我們在復活之日，與主同受光榮。」

四旬期對答詠

Archdiocese of Toronto www.archtoronto.org  
archtoronto

中文翻譯由《生命恩泉》提供 (www.FLL.cc)

## 怎樣渡過四旬期?

十個能令四旬期過得有意義的建議

### 1. 棄絕罪惡

要表達對天主的愛，就要遵守祂的誠命，遠離罪惡。

### 2. 齋戒

齋戒不食可令人更專注於祈禱。省下的金錢可以捐助窮人。



### 3. 祈禱

恆常祈禱。為你的親友、在苦難中的人、為教會和世界祈禱。

### 4. 行善

幫助有需要的人。為他們祈禱，並隨時在他們有需要時伸出援手。



### 5. 捐獻

幫助窮人及支持教會的慈善工作。喜樂地捐獻，回饋賜予我們一切的天主。



### 6. 克己

在四旬期內，尤其是星期五，即基督為救贖我們而死在十字架上之日，放棄吃肉或其他你喜愛的食物。



### 7. 閱讀靈修書籍

撥出時間在靜默中閱讀和反思，可以為信仰帶來滋養。每天懷著祈禱的心閱讀天主聖言，能使你的心靈對聖神開放，讓你的一思一念，一言一行，都在天主內。

### 8. 控制物慾

在天上而非地上積聚財富。減少擁有物質，減少多餘的花費，減少對物質的慾望，把自己擁有的與人分享—包括你的時間和才能。

### 9. 減少追求娛樂

過多娛樂和其他使人分心的事情，會減少甚至完全消耗你原本可以為主工作的時間。

### 10. 履行你生命中的責任

在愛德中活出你的聖召，以待奉天主。天主召叫我們每一個人成為活著的祭獻。透過基督，奉獻你每天的生活吧！

Archdiocese of Toronto www.archtoronto.org  
archtoronto

中文翻譯由《生命恩泉》提供 (www.FLL.cc)

Text from Canadian Conference of Catholic Bishops "Living Lent"

# WHAT IS LENT?

Lent is a time of **prayer** and **penance**, when Christ wants to lead us back to our baptismal promises of **dying to sin** and of **living for God**.



## WHEN IS LENT?

Lent begins on Ash Wednesday and continues until the afternoon of Holy Thursday. It runs for about 40 days.

**WHY 40 DAYS?** The "40 days" (not including Sundays) of fasting, prayer, and penitence before Easter reflect Jesus' 40 days in the wilderness.

## WHAT SHOULD WE DO DURING LENT?

- 1. Turn away from our sins and turn back to God.** Detach from habits and tendencies that are contrary to God's will. Lent is a time of conversion.
- 2. Open our hearts to our Father,** so that we may live with Christ for God. Jesus is calling us to be people of praise and prayer, and living signs of his love for all.

**"This time of fasting opens the gates of heaven to us. Let us welcome it and pray that when Easter comes we may share the joy of the risen Lord."**  
LENTEN RESPONSORY

Archdiocese of Toronto | www.archtoronto.org  
f archtoronto

Text from Canadian Conference of Catholic Bishops' "Living Lent"

## What are you doing for Lent?

10 IDEAS FOR A MORE MEANINGFUL LENTEN SEASON

### 1. Give up sin

Show your love for God by keeping his commandments. Turn away from sins.

### 2. Fast

An empty stomach can lead to more attentive prayer. Give the money you saved on food to others in alms.



### 3. Pray

Be in constant prayer. Pray for your family and friends, for those who suffer, and for the Church and the world.

### 4. Do good works

Help those in need. Pray for them and be ready to serve them in their time of need.



### 5. Give alms

Help the poor and support the good works of the Church. Give cheerfully to God who has given us everything we have.



### 6. Abstain

Give up meat or other desirable foods during Lent, especially on Friday, the day of Christ's saving death on the cross.



### 7. Do meditative reading

Nourish your faith by spending time in quiet reading and reflection. Prayerful reading of God's word each day will open your heart to the Spirit, and let God's thoughts and ways influence yours.



### 8. Control desire for possessions

Build up treasures in heaven rather than on earth. Cut down on material possessions, eliminate frills, lessen wants, share yourself – your time and your talents – with others.

### 9. Control desire for entertainment

Too much entertainment and other distractions can lead to less or no time for the works of the Lord.

### 10. Carry out duties in life

Serve God by living out your vocation in love each day. God is calling each of us to be a living sacrifice. Offer your daily life through Christ!

Archdiocese of Toronto | www.archtoronto.org  
f archtoronto

Text from Canadian Conference of Catholic Bishops' "Living Lent"



# Steubenville Youth Conference



For: Grade 8 - 12  
对象：八至十二 年级  
When: June 27 - 29, 2025  
日期：6月 27-29, 2025

Where: Franciscan University, Steubenville in Ohio, USA  
地点：美国 俄亥俄州 Steubenville 方济各大学

Cost: Around \$490 (will be lowered via fundraising) - includes transportation, meals, lodging, and two T-shirts  
费用：约\$490 (將會有籌款活動以降低費用) - 包括交通、食物、住宿和两件T恤  
有 2 名以上青少年參加的家庭可獲得 \$100 補貼



Encounter Christ  
与基督相遇



Conversion of Heart  
心灵皈依



Peer Fellowship  
信仰交流

“FOR THE LORD, YOUR GOD, IS A CONSUMING FIRE, A JEALOUS GOD.”  
DEUTERONOMY 4:24



## 天主教多倫多中華殉道聖人堂 2025 禧年牧民計劃



祝各位兄弟姊妹蛇年龍馬精神！喜樂平安！

趁著這個萬象更新的新春時節，和大家分享我們 2025 的禧年牧民計劃。

### 2025 禧年: 希望的朝聖者



在天主教的傳統中，聖年或禧年是赦罪和赦免罪罰的一年。這是和解、皈依和接受修和聖事的一年。信徒應尋求和平，積極行善，可藉告罪、朝聖及愛德工作，獲得全大赦。2025 禧年格言是「希望的朝聖者」。

教宗方濟各在《禧年詔書》指出：「朝聖是一種轉變的經歷，是改變一個人的存在，使其符合天主的神聖的歷程。」故此堂區在今年增辦了不少朝聖活動，希望信友經驗上主的慈愛和寬恕，帶著喜悅，一同在人生悔改之旅中邁向天國。

### 2025 - 2026 堂區活動

- ❖ 全年(四旬期除外):
  - 每月首星期五早上及晚上明供聖體, 特敬聖耶穌聖心
  - 每月首星期六早上中華殉道聖人敬禮
- ❖ 三月:
  - 四旬期粵語及國語避靜
  - 3月25日(Tues) – 預報救主降生節慶祝
- ❖ 四月:
  - 4月5日(Sat) 清明彌撒 @ 聖十字架墓園
  - 4月27日(Sun) 慈悲主日敬禮
  - 4月24日– 5月11日朝聖: 聖保祿土耳其、希臘傳教之旅
- ❖ 五月:
  - 5月24日(Sat) – 童貞聖母瑪利亞「進教之佑」禮儀日/ 普世為中國教會祈禱



## THE JUBILEE PRAYER

Father in heaven,  
may the *faith* you have given us  
in your son, Jesus Christ, our brother,  
and the flame of *charity* enkindled  
in our hearts by the Holy Spirit,  
reawaken in us the blessed *hope*  
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us  
into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.  
May those seeds transform from within both humanity  
and the whole cosmos  
in the sure expectation  
of a new heaven and a new earth,  
when, with the powers of Evil vanquished,  
your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee  
reawaken in us, *Pilgrims of Hope*,  
a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread  
the joy and peace of our Redeemer  
throughout the earth.

To you our God, eternally blessed,  
be glory and praise for ever.

Amen

*Franciscus*

(Source: Jubilee official website)



## 禧年禱文

我們的天父  
願藉著祢的兒子耶穌基督，  
我們的兄弟，  
所賜給我們的**信德**，  
以及聖神傾注在我們心中的**愛德**之火焰  
在我們心中重新燃起  
對你天國來臨的神聖**望德**。

願祢的恩寵改變我們，  
使我們成為勤勞耕耘福音種子的人，  
讓人類和宇宙得以發酵，  
滿懷信心地期待  
新天新地的到來  
當邪惡的勢力被戰勝時，  
祢的榮耀將永遠彰顯。

願禧年的恩寵  
在我們這些**希望的朝聖者**心中，  
重新燃起對天上神恩的嚮往，  
願我們救主的喜樂與平安，  
傾注在整個世界。

永受頌揚的天主  
願讚美和榮耀永遠歸於你，直到永遠。

阿孟

Franciscus

(來源：禧年字彙誌)



## 禧年禱文

我們的天父  
愿藉着祢的儿子耶稣基督，  
我们的兄弟，  
所赐予我们的**信德**，  
以及圣神倾注在我们心中的**爱德**之火焰，  
在我们心中重新燃起  
对祢天国来临的神圣**望德**。

愿祢的恩宠改变我们，  
使我们成为勤劳耕耘福音种子的人，  
让人类和宇宙得以发酵，  
满怀信心地期待  
新天新地的到来  
当邪恶的势力被战胜时，  
祢的荣耀将永远彰显。

愿禧年的恩宠  
在我们这些**希望的朝圣者**心中，  
重新燃起对天上神恩的向往，  
愿我们救主的喜乐与平安  
倾注在整个世界。

永受颂扬的天主  
愿赞美和荣耀永归于祢，直到永远。

阿孟

Franciscus

(来源：禧年字彙誌)

## 【因惡劣天氣或突發事件關閉聖堂方案】

### 背景：

堂區正如其他註冊機構，在受到惡劣天氣例如冰雪風雨或突發重大事件例如火警停電交通事故等影響下，需要關閉及停止一切活動例如彌撒、會議或聚會等，需要堂區作妥善策劃關閉方案及適時有效地通知職員和教友。

### 原則：

堂區主任司鐸，在教區授權下，因應實際情況及科學數據（環境部天氣警告等），在確保堂區職員及教友人身安全前提下，負責任地作出關閉聖堂的決定。

### 考量：

- 1) 參巧環境部發出的惡劣天氣警告：特別是冰雨警告最具危險性。
- 2) 適逢大節慶日，盡量平衡維持禮儀及保護教友及工作人員的安全。
- 3) 每年十二月至翌年三月，每月首主日在彌撒後提醒教友有關措施。
- 4) 堂區議會秘書亦會透過電郵或電話訊息提醒教友注意有關安排。

### 措施：

- 1) 主任司鐸決定關閉聖堂時，會盡快知會堂區辦事處職員，修女及堂區議會。
- 2) 堂區辦事處會張貼公告在聖堂大門外。
- 3) 辦事處電話準備好留言訊息，通知來電查詢的教友。
- 4) 堂區網頁負責人更新關閉聖堂及取消活動的消息。
- 5) 堂區議會秘書透過電話whatsapp/微訊通知善會負責人。
- 6) 最好在下午五時或之前發出聖堂關閉的消息，及早知會住得較遠的教友。

# 2025 4月24日 - 5月11日

## 聖保祿土耳其、希臘傳教之旅 18天

### • 行程 •

伊斯坦堡、卡帕多細雅、洞穴教堂、科尼亞依科尼雍、不息狄雅、安提約基雅、安提約基雅、勞狄刻雅、七教會、耶辣頗里、斯米納、非拉德非雅、棉花堡、厄弗所、米肋托、聖母故居、雅典、格林多、拉里薩、貝洛雅、得撒洛尼亞、乃阿頗里。



### • 隨團神師 •

甘立祖神父

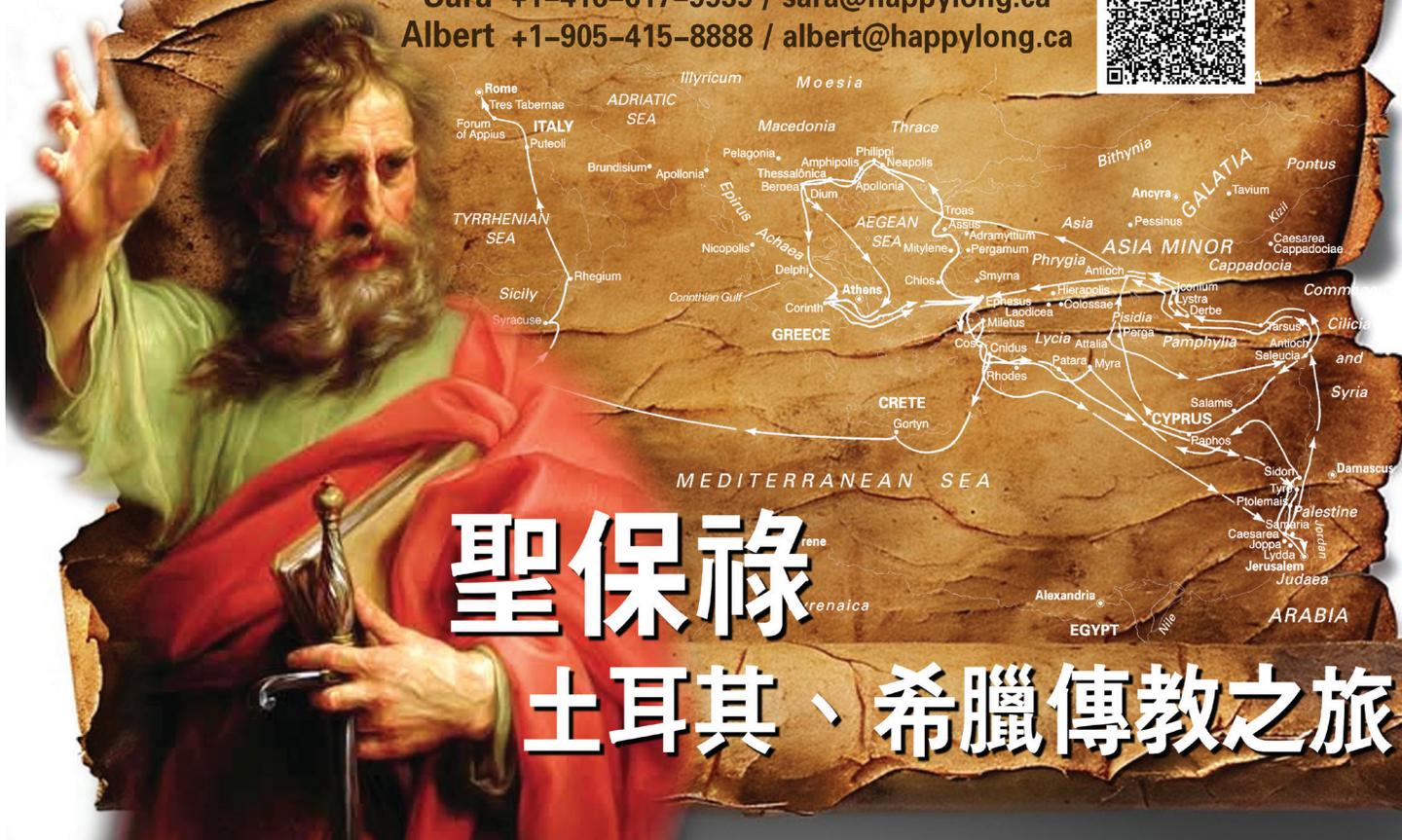
Rev. John Lizu Gan, CSJB

### • 費用 (包括機票、住宿、彌撒奉獻、導遊..等) •

雙人房 每人 \$7,980 + 土耳其/希臘機票  
單人房 附加 \$1,800 + 土耳其/希臘機票

### • 報名及查詢 •

Sara +1-416-617-9939 / sara@happylong.ca  
Albert +1-905-415-8888 / albert@happylong.ca



# 聖保祿

# 土耳其、希臘傳教之旅

堂區資料  
Church Information

主任司鐸  
Pastor

盧智軍神父 CSJB  
Rev. Zhijun (Stephen) Lu  
frstephenlu@gmail.com  
Cell : (437) 429-6888  
(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸  
Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB  
Rev. Andrew Jianwei Deng  
adeng@archtoronto.org  
Cell : (416) 418-7333  
(週一-休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB  
Rev. John Li Zu Gan  
frjohngan@gmail.com  
Cell : 647-990-0990  
(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB  
Rev. Michael Hu  
frmichaelhu@gmail.com  
Cell : 437-218-3388  
(週五-休假 Fri. off)

堂區修女  
Sister

詹貴慧修女 O.P.  
Sister Alberta Guihui Zhan  
zhanalberta@163.com  
(R:905-471-0743)  
(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍  
Rectory

68 Chatelaine Drive  
Markham, Ontario L3S 4T2  
905-554-1398

「堂區通訊」  
編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org  
(歡迎聯絡及投稿)

2025 JUBILEE ITALY 14 DAYS PILGRIMAGE  
YOUTH GROUP

2025禧年 意大利14天朝聖之旅(青年團)

7.7 - 7.20, 2025



Toronto ~ Venice ~

Padua ~ Verona ~ Assisi ~

Foggia ~ Orvieto ~ Rome ~ Toronto

多倫多 ~ 威尼斯 ~ 帕多瓦 ~ 維羅納 ~

亞西西 ~ 福賈 ~ 奧爾維耶托 ~ 羅馬 ~ 多倫多

FEES: (Inc. Tickets, Accommodation, Tour Guide) 費用: (包含回機票、住宿、導遊.....)

Double Rm: \$5,390 each 雙人房 每人 \$5,390

Single Rm: \$1,600 extra 單人房 附加 \$1,600

Registration & Enquiry 報名及查詢: Sara (416)617-9939/sara@happylong.ca  
Albert (905)415-8888/albert@happylong.ca

For detail information  
please scan QR code



詳情請掃二維碼

名額有限欲購從速

天主教中華殉道聖人堂  
THE CHINESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

隨團神師: 胡俊維神父  
Rev. Michael Hu - CSJB  
隨團修女: 詹貴慧修女  
Sr. Alberta Zhan - OP

